



Niizhosagoons gemaa Nisosagoons
Daso-biboonagad
Two or Three Thousand Years

Ishkwaa gaa ningaabikide
After the minerals melted

mikwaamiikaa ajina mii dash
ice reigned for a while and then

daashkikwadin, bagonezigwaa
cracks and holes appeared

ziibiins ani ziibi ziiiskaaj
streams became a river casually

ziigijiwan ziigwanikemigad
pouring seasons onto the land

wiindigoog zaaginizhikawaawaad gaye
wiindigoos were chased away and

ge-jiibinwenid mooz-ang
in the blink of a sky-moose's eye

nagadenindiwig maadizijig miziwe ziibi.
lives were entwined along the Mississippi.